# French

#### Introduction

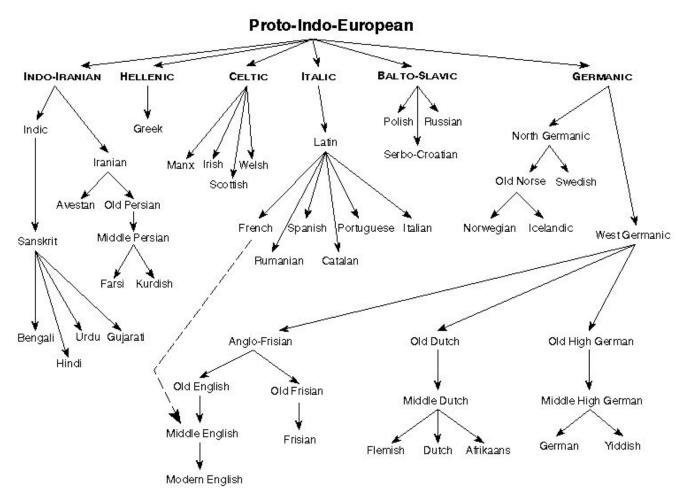
Indo European, Romance, Italic

northernmost and the earliest attested Romance language

experienced deep phonological changes, diverging more from Latin than its sister languages

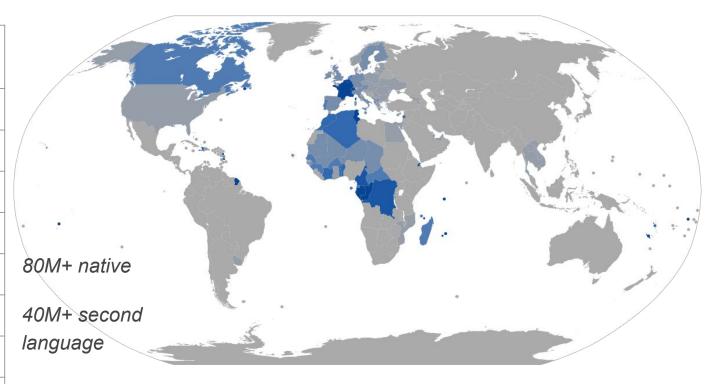
end of the 17th century until after World War I, language of international diplomacy and culture replacing Latin

Spoken in every continent as a first or second language



### Distribution

Country	Count (M)
France	62.0
Canada	8.0
Belgium	4.0
USA	1.8
Switzerland	1.5
Haiti	1.0
Luxembourg	0.5
Italy	0.1



#### **Varieties**

Francien (the dialect of Paris): standard language displacing the Langue d 'Oil.

Langue d 'Oil (northern and central France, and part of Belgium)

Langue d'Oc (southern France): survived as Occitan, closely linked to Catalan

Franco-Provençal (southeast France, Switzerland and Aosta valley in Italy): a literary form of Occitan.

9th-13th c. CE. Old French

14th-15th c. CE. Middle French

15th c. CE-present. Modern French

## Phonology

12 oral vowels, 4 nasal vowels ( $\tilde{\epsilon}$ ,  $\tilde{\alpha}$ ,  $\tilde{\alpha}$ ,  $\tilde{\alpha}$ )

several diphthongs

front vowels contrast unrounded-ness versus rounded-ness

20 consonants

Stress on last syllable of the word

Word boundaries tend to be blurred within phrases

phrasal boundaries are clearly marked.

### Vowels

	Front		Central	Back	
	unrounded	rounded		unrounded	rounded
High	i	у			и
High-mid	e	Ø	ə		O
Low-mid	ε̃	ϛ			o 5
Low			а	αã	

### Consonants

		Labial	Dental	<b>Palatal</b>	Velar	Uvular
G.	Voiceless	p	t		k	
Stop	Voiced	b	d		g	
Fricative	Voiceless	$\mathbf{f}$	S	ſ		
	Voiced	v	Z	3		R
Nasal		m	n	n		
Liquid			1			
Glide		w		jч		

### Script and Orthography

Latin script - 26 letters - 3 accent markings

[ø] is represented by eu

[u] is represented by ou

é represents [e]

è and ê represent [ɛ]

[[] is represented by ch

[n] is represented by gn

[u] is the sound of u before a vowel

nasal vowels are indicated by a following n or m

### Markings and More

three accent marks over vowels: acute over  $\acute{e}$ ; grave over  $\acute{a}$  and  $\acute{e}$ ; circumflex over  $\^{a}$ ,  $\^{e}$ ,  $\^{o}$ ,  $\^{u}$ .

diaeresis, or two dots over the vowel, shows that each vowel is pronounced separately as in *Noël* 'Christmas.'

A cedilla placed below the letter *ç* indicates that it is pronounced as [s].

There are two ligatures: æ and æ, e.g., æil 'eye', bæuf 'beef', et cætera 'et cetera.'

w and k are used exclusively in loanwords or foreign names.

## Latin Script and IPA

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn [a/a] [b] [s/k] [d]  $[e/\epsilon/a]$  [f] [3/g] [--] [i/j] [3] [k] [l] [m] [n]

Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz [0/2] [p] [k] [s/z] [t] [y/q] [v] [v/w] [ks/gz/s/z] [i/j] [z]

### **Basic Morphology**

considered an **analytic language**; various parts of the sentences are cut up into words

also considered a fusional language (not an isolating language!)

fusional affixes to express information

ils chant-ent, 3pl sing-3spl

#### Gender

masculine & feminine

feminines are usually made by adding e to the masculine form (e.g., grand, grande)

frequently accompanied by phonetic changes at the end of the word (cruel, cruelle; jaloux, jalouse; acteur, actrice, etc)

adjectives ending in e have the same masculine-feminine form (e.g., large).

### Number

singular, plural

most plurals distinguished

orthographically but not phonetically

pluralize: add suffix -s

ending in -al: change -al to -aux

ending in eau, au, eu: add -x

nouns ending in s, x, z: no change

homme ('man') → hommes ('men')

cheval ('horse') → chevaux ('horses')

eau ('water') → eaux ('waters')

feu ('fire') → feux ('fires')

bois ('wood') → bois ('woods')

 $noix ('nut') \rightarrow noix ('nuts')$ 

nez ('nose') → nez ('noses')

#### Personal and Possessive Pronouns

#### Personal pronouns:

- subject forms always precede the verb
- genderless except for the 3rd person singular
- have direct object, indirect object forms as well as disjunctive ones
- disjunctive forms: strong, used in isolation and in emphatic positions

#### Possessive pronouns:

- distinguish gender and number of possessed
- always preceded by the definite article

### Pronoun Forms

	subject	object	disjunct.	possesive
1s	je	me	moi	mien/mienne/miens/miennes
2s	tu	te	toi	tien/tienne/tiens/tiennes
3s. m.	il	le/lui	lui	sien/sienne/siens/siennes
3s. f.	elle	la/lui	elle	sien/sienne/siens/siennes
3s. imp.	on		soi	
lp	nous	nous	nous	nôtre/nôtres
2p	vous	vous	vous	vôtre/vôtres
3p. m.	ils	les/leur	eux	leur/leurs
3p. f.	elles	les/leur	elles	leur/leurs

### Demonstrative pronouns

	m.s.	f.s.	m.p.	f.p.
near	celui-ci	celle-ci	ceux-ci	celles-ci
far	celui-là	celle-là	ceux-là	celles-là

existence of demonstrative adjective ('this' or 'that'):

proximal and distal forms distinguish gender and number

- ce/cet (m.s.)
- cette (f.s.)
- ces (common gender, plural)

### Interrogative Pronouns

qui ('who?''), que ('what?'), qu'est-ce qui / que ('what?'), lequel ('which?')

- qu'est-ce qui is used as a subject
- que and qu'est-ce qui are for the direct object
- que requires an inversion of the subject

```
que faites-vous?
qu'est-ce qui vous faites?
```

Literal Meaning: 'what are you doing?'

### **Articles**

indefinite, definite and partitive articles

indefinite article forms: un (m.s), une (f.s), des (m.p., f.p)

definite article forms: le (m.s), la (f.s), les (m.p., f.p)

partitive article:

- used with uncountable nouns
- forms are du (m.s), de la (f.s), de l' (m.s, f.s, front of vowel), des (m.p., f.p)

#### Tense

Primary: present, imperfect, simple past, future

Compound tenses (perfect, pluperfect, past anterior, future perfect): formed using an auxiliary verb (mostly *avoir* 'to have', sometimes *être* 'to be') + past participle

simple past is not used in spoken French, it is only a literary form

three singular persons of present and imperfect and their third plural - homophonic in most verbs, but distinguished in writing

conjugated verb always requires presence of a personal subject pronoun

# Conjugation

verb: donner	1s	present donne	imperfect donnais	simple past donnai	future donnerai
'to give'	2s	donnes	donnais	donnas	donneras
	3s	donne	donnait	donna	donnera
mood: indicative	lp	donnons	donnions	donnâmes	donnerons
mood. malcative	2p	donnez	donniez	donnâtes	donnerez
	3p	donnent	donnaient	donnèrent	donneront
	1s	perfect ai donné	pluperfect avais donné	past anterior eus donné	future perfect aurai donné
	2s	as donné	avais donné	eus donné	auras donné
	3s	a donné	avait donné	eut donné	aura donné
	1p	avons donné	avions donné	eûmes donné	aurons donné
	2p	avez donné	aviez donné	eûtes donné	aurez donné
	3p	ont donné	avaient donné	eurent donné	auront donné

#### Mood

indicative, subjunctive (present and imperfect), imperative, conditional

compound tenses of non-indicative moods use same auxiliaries as the indicative (avoir or être)

imperfect subjunctive is only a literary form

past imperative is very rare, and used only to give a command for something that must be done before a certain time

### Verb 'donne' in different moods

	SUBJUNCTIVE		CONDITIONAL	<b>IMPERATIVE</b>
	present	imperfect	present	present
15	donne	donnas se	donnerais	
25	donnes	donnasses	donnerais	donne
35	donne	donnât	donnerait	
1p	donnions	donnassions	donnerions	donnons
2p	donniez	donnassiez	donneriez	donnez
3p	donnent	donnassent	donneraient	
	perfect	pluperfect	perfect	perfect
ls	aie donné	eusse donné	aurais donné	
2s	aies donné	eusse donné	aurais donné	aie donné
3s	ait donné	eût donné	aurait donné	
1p	ayons donné	eussions donné	aurions donné	
2p	ayez donné	eussiez donné	auriez donné	ayez donné
3p	aient donné	eussent donné	auraient donné	PO-2000/90000 (2000) 204.40

### Voicing and non-finite forms

active & passive voice

non-finite forms include infinitives (present and past), present participles, past participles

present infinitive: donner

past infinitive: avoir donné

present participle: donnant

past participle: donné

### Syntax

Subject-Verb-Object (SVO)

everyday speech is flexible and several other orders are possible

case system of Latin no longer exists in French

prepositions are used to indicate syntactic relations

nouns usually accompanied by determiners (articles, demonstratives, possessives) carrying info about Gender & Number [which are not consistently marked on the noun]

verbal phrase subject pronouns are obligatory as 4 / 6 persons are homophonic

#### a sentence

```
J'aime la mer ('I love the sea')
SV O
j' (je before a vowel): subject pronoun (1st. sg.)
aime: verb (1st/3rd. sg. of aimer)
la: definite article, fem. sg. (determiner)
mer: noun (fem. sg.)
```

#### another sentence

Il aime les mers ('He loves the seas')

S V O

il: subject pronoun (3rd. sg. masc.)

les: definite article plural (masc. sg.) (determiner)

mers: noun (fem. pl.). Pronounced [mer]

#### two more sentences

La mer, je l'aime ('The sea, I love it')

 $O_1$  S  $O_2$  V

I' (la before a vowel): object pronoun

Je l'aime, la mer ('I love it, the sea')

SO<sub>1</sub>VO<sub>2</sub>

### Interrogation

question-forming particle, est-ce que, placed at the beginning of the sentence without change in word order

when interrogative words are used, the order subject-verb is inverted in the literary language. This may be avoided in speech

Le train part demain (declarative)

Est-ce que le train part? (interrogative particle)

Quand part le train? (interrogative word and inversion)

Quand le train part? (interrogative word without inversion)

Le train part quand? (interrogative word without inversion)

Quand est-ce que le train part? (interrogative word + particle without inversion)

### **Negative Statement**

usually involves a double negation

a pre-verbal element (ne)

post-verbal element (pas, plus, point, rien, personne, jamais)

informal speech: ne is frequently omitted

Le train part (affirmative)

Le train ne part pas (negative formal)

Le train part pas (negative informal)

### Adjectives

in general, French adjectives are placed after the noun they describe

```
une maison blanche (a white house)
un visage intéressant (an interesting face)
des gâteaux délicieux (delicious cakes)
```

adjectives that refer to some specific qualities must precede the noun they describe instead of following it

B for beauty: **beau** (*beautiful*), **joli** (*pretty*)

A for age: **jeune** (*young*), **vieux** (*old*), **nouveau** (*new*)

G for goodness: **bon** (*good*), **meilleur** (*better*), **mauvais** (*bad*), **gentil** (*kind*)

S for size: **petit** (*small*), **haut** (*high*), **gros** (*fat*)

#### Lexicon

basic vocabulary derives from the Latin spoken in Gaul

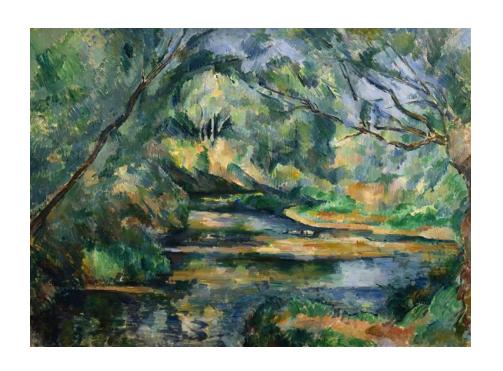
new borrowings from Latin

significant loanwords from Greek and Germanic - the Francs were of Germanic origin

today, English is the principal source of loanwords

#### **Basic Color Terms**

- 1. Rose Pink
- 2. Orange Orange
- 3. Rouge Red
- 4. Jaune Yellow
- 5. Vert Green
- 6. Bleu Blue
- 7. *Violet* Purple
- 8. Pourpre Reddish Purple
- 9. Noir Black
- 10. Blanc White
- 11. *Gris* Gray



### Kinship Terms

**Body Parts** 

Numerals

father: père

mother: mère

brother: frère

sister: sœur

son: fils

daughter: fille

head: tête

face: visage

eye: œil

hand: main

foot: pied

heart: cœur

tongue: langue

one: un

two: deux

three: trois

four: quatre

five: cinq

six: six

seven: sept

eight: huit

nine: neuf

ten: dix

hundred: cent

#### More on Numerals

standard French counting system is partially vigesimal

uses vingt 'twenty' as a base for numbers 80-99

quatre-vingts 'eighty' literally '4 times 20'

comparable to the archaic English use of score 'twenty', as in fourscore 'eighty'.



Merci